

PAGINE FRIULANE

PERIODICO MENSILE

Coi primi di maggio verrà posto in vendita il grosso volume: **La vita in Friuli. Usi, costumi, credenze, pregiudizi e superstizioni popolari**, edito dalla tipografia Domenico Del Bianco. — Pagine 720 - xvi, al prezzo di lire 6, più le spese postali per i dimoranti fuori di città.

LA LEGGENDA DI FOLCHIAI

(dal giornale di Udine)

A 500 m. sul livello del mare, a nord di Alessandria, e precisamente a ridosso del monte Faroppa, si stende un piccolo altipiano con un campicello nel mezzo, dai fianchi ripidi e discupati e si prolunga a levante un 200 m., formando un'insenatura a guisa di ponca, solcata per lo lungo da un profondo burrone in cui si raccolgono le acque piovane: è Folchiar. Il suolo è spoglio d'alberi, coperto d'erba filza e minuta, ingombro qua e là di massi staccati dal monte, di ciottoli ammonticchiati, sparso di macerie. Di sopra l'ita e quasi nuda la vetta del monte, tranne, verso la cima, una balza coronata d'un gruppetto d'alberi, un piccolo altipino adiacente a volo, una vena ossa; — in basso la valle di Alessandria col suo bellissimo lago, coi suoi monti alti e scoscesi, coi suoi torrenti e ruscelli che ne occupano largo tratto, in bacino convergente tutta in una landa, le paludi di Avogadro e più giù il Tagliamento, il forte di Osoppo, le colline di Biala e lontano lontano la foce marina; un bellissimo colpo d'occhio.

Vari sentieri conducono lassù: tutti però assai ripidi e malagevoli; il più praticabile è quello che, attraversando il rivo Onot alla foce del rivo Imbunet, sale il monte.

Le macerie consistono in pochi sassi, disposti rettilineamente, cementati fra loro, con qualche mattona in mezzo, che appena s'elevano una spanna dal terreno.

Dovevano naturalmente appartenere ad antiche casupole ad un sol piano, capaci di ricattare tutt'al più una decina di persone. Difatti le più spaziosissime misurano 11 m. di lunghezza e 6 di larghezza, divise da un tramezzo, con due porte davanti; le altre sono tutte ad una sola stanza di m. 5 per 3. Nessun vestigio di finestre, né di scale, né di camini e focolari; l'erba cresce ovunque.

La loro disposizione non presenta un orientamento regolare uniforme. Le più però hanno la porta rivolta a mezzogiorno e a ponente e sono assai rozze e costruite. Se ne contano in tutto una quarantina, ma dovevano essere parecchie altre, giacché gli attuali proprietari tendono a farle scomparire per ridonare all'agricoltura il terreno.

Accanto alle medesime s'osservano, qua e là, buchi rotondi interrati, di circa un metro di diametro, e sullo spicento si scorgono ancora tracce di antichi solchi, come di campo che col tempo si trasformi in prato.

Ma che cosa indicano queste macerie? Che vuol dire tutto ciò?

Ascoltiamo la tradizione.

Nella tradizione che in Folchiar, se o se ne conta ancora, esistesse un piccolo villaggio abitato da Paganini (1), gente selvaggia, senza Dio, senza leggi, dedita alle ruberie.

Un nome che dei Paganini si parla, nella leggenda di molti paesi della nostra Italia, e che a Paganini, accennando in certa maniera, il nostro conterraneo, si riferisce o, come si narra, si riferisce a quella tradizione e leggenda, e non si può non dire che ne fosse oggetto per uno spirito che guardiamo per quanto prima conoscere ai nostri lettori.

I Paganini, soggiunge, facevano cuocere il pane entro certi buchi interrati, detti poi, i forni dei Paganini, e le madri chiamavano i loro bambini con questa espressionistica frase: «Dini, dini!», e «Mami chiama mi», rispondevano i figli. — Il loro villaggio venne un poco alla volta distrutto per opera di questi terrazzani che miravano a sottrarli dal lusso o liberarsi per tal modo dalle loro molestie. Qui, in paese, si addita ancora, con sentimento di commiserazione mista e raccapriccio una casuccia, dove un giovanotto pagano, morto forse a rubare, fu lasciato perire di fame, mentre i gentili di lui scesi fin al pie del monte, ne invocavano con grida disperate la liberazione.

E poi opinione generale che in Folchiar vi siano tesori nascosti ed in proposito corrono la più strana leggenda di spettri, di fantasmi, che ne abbiano sempre stimolato le imprese e mandato a male i tentativi. Nondimeno si racconta da persone degne di fede che una notte si videro certi splendori girare in Folchiar, insospettabili e curiosi, si andarono a trovarli, si trovò smossa una grossa pietra murata e, sotto l'incavoli una pignatta, che si riempie d'acqua contenente moneta. Pochi anni prima lavoravano in una cava dell'istria alcuni di questi tagliapietra, quando una vecchia di deformi aspetto si presenta loro, li chiama a nome «e bene stolti siete», soggiunge, «di venire così a morire distenti e di fatica, mentre nel vostro paese, in Folchiar, fra quelle rovine, sotto un vecchio fido, è sepolto un grande tesoro», e sbalorditi li lascia, senza mai più farsi vedere.

Vari pastori asseriscono di averne ingenui in Folchiar dei cocci simili ai nostri odierni catini, ma armi, monete, strumenti, per quanto ricerche facessero, non mi riuscì di scoprirne. Tuttavia si conserva una vecchia lancia trovata anni or sono più in alto di Folchiar; ma non offre, a mio debole vedere, nulla di interessante alla storia.

Da tutto ciò mi parrebbe di poter arguire con più o meno verosimiglianza che un tempo di banditi si fosse stabilita in Folchiar e cresciuta a segno da formare un piccolo villaggio. Se non che la mancanza di un terreno propizio all'agricoltura e la conseguente deficienza di viveri, li costringesse a vivere di rapine, dando scorbante sulla sottostante valle. Le quali dovettero naturalmente dar campo a lotte sanguinose, finché prevalse il pluriplano, e soprattutto i Folchiarresi, furono questi costretti ad esulare. Tuttavia, riflettendo che presso tutti i popoli si ha una grande venerazione, un culto per i propri morti, che s'innalzano loro tombe e si collocano in luoghi appositi, parmi più probabile che, non rinvenendosi in Folchiar alcun cimitero, ne assumano, non vi abbia potuto esistere un vero paese e che quelle casupole sieno state semplicemente abitate da pastori, da carbonari e servissero di ricovero per quella parte di tempo, che durava il lavoro.

E questa mia congettura viene in gran parte avvalorata dal fatto che anticamente il monte Faroppa era coperto d'una folissima selva onde dicevamo il nome specifico di «Monte Naro», la quale venne di poi distrutta e carbonizzata, e il bosco non poté più rivegetare, onde le capre che ne rodono i germogli.

« Era certo nei primi del nostro secolo (1812) che ai piedi della rocca la pila dei fedeli non più appartenenti al prepotente vescovo la chiesa di S. Nicolo, quando Castelnuovo diventava parrocchia, non fu più bastevole a capere la numerosa popolazione. L'impresa di attenderla e di costruirla fu un lavoro tanto bello quanto grande, dico forse nell'81, grazie alla magnanimità e al buon volere dei due sacerdoti Don Giacomo Paronzo e Don Leonardo Franz, condotti nel loro intento dall'entusiasmo di tutto il paese.

« Il tempio sorse e a chi lo mira da lungi, presenta un aspetto poetico stupendo.

« Nel 1889 si gettarono le fondamenta del muraglione che sostiene la piazza all'intorno, muraglione di cui più di un terzo è sotterraneo; l'anno dopo le fondamenta furono compiute e il muraglione fu innalzato a circa mezzo metro sopra il livello della piazza. Al tempo stesso in primavera si condottò la parte della chiesa e parte del coro fino allo zoccolo. Nel '91, '92, '93 si giunse alle finestre lavorando solo un mese della stagione primaverile. Il '93 fu forse un anno più fortunato di tutti, perché le costruzioni proseguirono dal principio della buona stagione fino a tutto l'autunno, e si riuscì a coprire la navata. Nel '94 il coro era bello e fatto, e la chiesa appariva all'esterno perfetta alla vista dell'immensa e gaia muratura che le si apre dinanzi a perdita d'occhio.

« È questo — naturalmente — non contiene solo una storia e un fatto, ma descrizioni vivaci del sito, delle condizioni di lavoro, delle sue leggi, con una pienezza, come tutto ciò che illustra qualunque angolo del nostro bello e caro Friuli.

« Per le nozze Sanhussi — Etti, un sacerdote amico della famiglia Etti alla sposa Contessina Enrico una breccia e un'opera — in forma di lettera a lui diretta — del cav. Sio. Valentino Baldissera.

« In questa memoria, il cav. Baldissera dà notizie del capostipite della famiglia Etti in Gemona, Andrea di Lorenzo Heid, al quale con vezzeggiato germanismo era chiamato Anderl. La prima data che lo riguarda si trova nell'attestato fra i documenti del paese, e del 1493, una ricevuta rilasciatagli dal Massaro del Comune gemonese di Ducati quattro che l'Etti aveva pagati come quota annua di fagioli nei Rupi suppletivi compilati dall'agente delle tasse per un prelievo forzato che in quell'anno il Consiglio gli aveva imposto. Dietro la bolletta San Andrea nota in un vecchio di difficile lettura — egli come paese il nome era tedesco — la data e il contenuto.

« Per questo l'Andrea Etti aveva di credito e d'influenza nel paese che l'ha ospitato, ed ha cariche pubbliche. Nel 1511, contribuendo da solo quasi il doppio di tutti i nobili gemonesi insieme per formare i due mila ducati del prestito forzoso, all'uopo di pagare la taglia imposta al Comune dall'esercito cesareo — « si dicano, mentre i Prampieri ed i Montagnacconi pagavano 25 per ciascuno, i Formentini 50, i Manzoni 80, le due famiglie Franceschini 100 per ciascuna. Ma un'avventura ben peggiore gli occorre il 27 ottobre dell'anno medesimo: capiti a Gemona un Zaralino con lettere dell'imperatore e tosto recatosi in casa dell'Anderl lo immanettò, lo incarcerò e mostrava di volerlo soffocare, dicento di aver ogni potere su lui e sui suoi beni per concessione di Cesare; e la moglie dell'incarcerato a piangere, a scongiurare, e a supplicare a ingere di commuoversi e a concederle la vita del marito, dopo però avere ingiunto il ricatto di tremila ducati.

« L'Autor parla del palazzo fabbricato dall'Etti per la loro dimora; e poi di Riccardo Antonio Giacomo Etti, che al lustro di sua casa contribuì anche con le tappezzerie, ampliazioni e decorazioni del palazzo stesso. Nel 1668 lo troviamo occupato in nuovi volti, in dividere i portici, pubblicando la sua edificazione in gettare il cavalcavia tra questa e gli altri spalti, nel 1685, edifica la capella all'ingresso del palazzo e in aggiunta con esso, dedicato al Santo del suo nome, adornandolo di stucchi e di pitture; purtroppo, so-

condo l'epoca, nell'acquale e infelice questo del palazzo di Melchior Widmar, che altri Etti eseguì per lo stesso conte Riccardo Antonio, fece erigere un altare di pietra con le colonne di marmo pregiato, dedicato a San Tommaso Apostolo; ed altri lavori fece eseguire, con magnificenza non insolita tra gli Etti, in quel secolo — ma ora più troppo, almeno fra noi, diventa più rara.

« In queste memorie (Gemona, tip. Bonanni) il chiarissimo Autore palese l'amore e la diligenza in cui soliti ogniqualvolta intraprende ad illustrare qualche punto storico della sua patria.

« Di una errata — corregge al suo lavoro il cav. Baldissera ci fa avvertire. Nel conspecto citato a pagina 10, è detto che Riccardo Etti si *rimarito* con Anna Locatelli di 18 anni minore di età di lui; — invece il nome della sposa fu Ardea e appena d'un anno più giovane dello sposo, che n'aveva 18 soltanto. Il nome di Ardea lo portarono i due padri di Riccardo, una sorella e una figlia del primo letto, rimasti infelici vedovo dopo 12 anni di matrimonio con quattro figli, passò a seconde nozze con la co. Santa Caiselli d'Udine, dalla quale ebbe la sola figlia Ardea.

« A proposito di ritratti della nob. famiglia, a pag. 12 è detto che uno rappresenta Ardea moglie del co. Riccardo; invece è della seconda moglie, la Caiselli; un altro, egualmente pregevole come opera d'arte, raffigura Mariella Locatelli, nuova di Riccardo, per una moglie dell'unico superstite figlio Giorgio, di soli anni due d'una stessa mano e del 1668, essendo la Caiselli d'anni 35 e la Mariella d'anni 16, quella forse soltanto fidanzata.

« Per le nozze medesime, quell'appassionato e diligente cultore della storia gemonese che è l'industriale amico Luigi Brillani ha stampato (Tip. Del Bianco, edizione assai elegante) i *Capitoli fra i propositi dei molini sulla sponda di Gemona (anno 1431)*, facendoli precedere da una nota illustrativa. Dice in essa: « La voglia — erborata dal Tagliamento — che *ab immemorabili* fornisce la forza motrice ai molini, veniva chiamata anche *Fluvia*, perché quel canale fu fatto e mantenuto come dicevasi *in pignore* (in pubblico), il qual vocabolo spiega anche il nome derivato al sobborgo di *Pignore*, per il quale passa la roggia medesima.

« Uno dei molini da molto tempo è in proprietà della nobile famiglia Etti, e quando era posseduto da Raimondo e Gigante Ratti si trova che sul rovine erano inoltre, un battente in ospedale con due magli, un mulino con sega del Burgas, un battente con un maglio di Palese ed i molini delle Monache dei Frati Minori Conventuali di Sandrin, di Alois, altro dei Frati Minori Conventuali e quello della Confraternita di San Giovanni.

« I capitoli, che il Brillani pubblicò, furono ordinati « A utilitate e beneficio principale dei patiani Signori de li Molini de li Molinari e de tutta la pubblica che exerceva in li diti Molini per deturcatione volunta e comandamento de tutti li Signori de li Molini. » Vi si prescrivono le norme per tenere il canale sempre alimentato d'acqua, stabilendovi il turno per singoli molinari che dovevano lavorare e far lavorare « chomo che se la cosa fosse sua propria » e si nomina « pre Zuane Giblino per chiamar longo » a fissare la quota all'uopo di sostenere la spesa dei lavori necessari. Furono tratti dal podero delle deliberazioni consigliari (1430-31, Archivio municipale di Gemona).

« A proposito del volumetto — *Prose e Versi* di Giovanni Pascoli, al quale accennammo nel passato numero, così egregio professore Rodolfo Flora scrive:

« A me la lettura dei versi del Pascoli, in un tempo in cui la decadenza letteraria regnava nelle fredde ed oscure istituzioni del simulacro della letteratura

denche del suono e delle preannunzia della rimessa, partecipi, come nelle istentate convulsioni del sognatore di Baudelaire e nelle ymoie strofe della poesia socialistica, al poema linchato del Pascoe, nonostante la freschezza, l'insperienza, l'ammiraglia della tecnica e la vivacchia organizzata, per gli slanci dell'animo e della fantasia ed il sentimento libero e personale, si presentano come una seconda promessa la quale, mentre allarga il cuore del vecchio amico, disarma completamente il cervello del critico.

INNO CORO PER GLI OPERAI BOHEZIANI

Non di trombe e l'aspro squillo
E più seppio del cannone,
Di bellissime canzoni
E di terribile fragor:
Non al piede d'un vessillo
Nave, bandiera, la croce,
Non dell'organo e la voce,
Sull'altare al Signor
Ma di buoni affetti
E di bella compagnia,
Di riposo e di armonia,
Di pace e di carità,
Con una gioia del camin
Dai canti del lavoro,
Ritornando, un lieto coro
Quando innalzerà
Un'ingenua la mano
E un fanciullo al trasvolante
Fiora ognuno un suo tesoro
Che è ogni fanciullo e ogni
E del suo cantano
Con l'anima ardente e santo
Della patria al cantore e il canto
Nella patria e in cor di te.

Il Segretario del Partito triestino Riccardo D'Amari, in seguito a un'intervista del Corriere di viale Garibaldi.

UN LUTTO DEL FRIULI

I giornali di tutta la regione friulana, quelli di Trieste e i giornali del Trentino hanno pubblicato affettuosi e nobili biografici di un venerando estinto, il nome Giuseppe Ferdinando Del Torre di Romans sul Gange, commemorazione delle nostre *Pagine* e benemerito della Patria per gli scritti suoi, per le opere, per l'amore la verità e la giustizia, non addio il potente, non disprezzo gli umili, italiano, mai disconobbe la sua nazionalità, fruttano, cerco il bene della terra e mia con gli scritti, con la parola, con l'esempio nobilissimo. Perciò la sua morte deve considerarsi un lutto del Friuli. Il *Contadino*, questa cara pubblicazione annuale che egli compì per quasi otto lustri, vestirà, degno monumento, ad affermare la virtù di lui. Nel precedente numero delle *Pagine* pubblicammo, dell'estinto, non de in dialetto — *Dogari* — non una poesia, non creazione di potente ingegno, ma una affermazione di qual affetto per suo paese che indomita il cuore del veramente nobile uomo. E quel cuore oggi è freddo, quel cuore più non ha battito. Possa lo spirito immortale di Giuseppe Ferdinando Del Torre, oggi e sempre, sulle nostre terre aleggiare benéfico e ispirare in tutti i Friulani il sentimento del dovere, quel sentimento che la patria riconosce con lodi, parole forti ed inconfessati reati, di ideal lui deve ogni buon cittadino ispirarsi, dell' *Amore della Patria* difesa.

Atlante di pubblicazioni recenti

di autori italiani e che interessano il Estero.

PROF. D. LOSCHI. — *Un uovo messo sulla fiammella
latina.* — Udine, 1894, lib. del Patronato.

COSTE G. DI BRAZZA. — *L'imposta fondiaria e l'ammortamento del consolidato per mezzo di appalti e locazioni amministrative.* — Nessun aumento. — Udine, 1894, tip. del Rettorato.

Asilo spirituale Maron Valga in Parrocchia di S. Nicolo' Vescovo confessore. L'anno 1898. — Documento ufficiale ecclesiastico edito nella Congregazione Solenne 26 aprile 1898. — Ultima dispensa canonica data, 1894. — E il processo verbale, come arcivescovo della Curia di benedizione nell'Asilo, compiuto il 4 dicembre 1898 dal molto reverendo Parroco di S. Nicolo' sacerdote Giuseppe Silvestro, assistito dai sacerdoti addetti alla Parrocchia suddetta, Pre. Francesco Paoletti, capellano e Pre. Luigi Paoletti, e dal sacerdote Gio: Batt. Visentini. Vi troviamo l'assegnazione in ordine storico meritevole di rilievo, che tutti i terreni occupati dall'Asilo *realmente* sono *pertinenti* a S. Nicolo' e poichè esistenti inferiormente alla via traversale campestre, che corrisponde in linea retta al Borgo Castellano di città denominata con pure Via Castellana o Riola. E questa la via che, percorrendo in direzione di levante, ponente, circonda in conto di Giurisdizione Parrocchiale la campagna del Suburbio occidentalesimo al Commo, ed è quella la via che segna le linee di demarcazione spirituale per territorio all'esterno di tale con-
fessione Parrocchiale, *una* già riconosciuta per tale con-
Atto notabile fino dal 2 settembre 1725 dai rispettivi legittimi Rappresentanti dei Borghi di quel tempo.

Mons. PIETRO NOVELLIER. — *Due orazioni* da lui dette per inaugurazione di «filosofi» nel Coro di Palmianova (seguiti dal parroco Leonardo Rigo) negli anni 1880 e 1881: ora stampate per il suddetto ingresso del reverendissimo D. GIOV. BATT. RIZZI nella parrocchia arcipresbitali di Palmianova. (Udine, tip. del Patronato, 1894).

SACERDOTE, FRANCESCO PAULUZZI. — *Il Duomo di Palma e i suoi altari*, relazione con Documenti ed appendici sulle chiese secondarie, oratori e cappelle particolari. — (Unione tip. del Patronato, 1901).

Dott. LEONARDO PIEMONTE. — *Lo Stato contemporaneo*. — Verona, stam. tipografica di C. Rivelli, 1890. — Prezzo, L. L. 50. — Il meditato importante lavoro viene in continuazione al volume già pubblicato, *Sviluppo storico dell'essenza e dell'azione dello Stato fino alla rivoluzione francese*, dal medesimo autore, il quale pubblicherà quanto prima un altro dei suoi costanti e obbietti studi: *Lo Stato nella speculazione contemporanea*.

NOTIZIARIO

— Nella *Gazzetta del Popolo della Domenica*, che si pubblica in Torino, leggiamo vivi e meritiati giudizi sul volume, intorno di bozzetti della chiarissima scrittrice ERNA BIANELLI di Trieste, il cui nome illustra anche il presente fascicolo della *Pagine*.

— Dal *Rainio al Peralba* è il titolo di un *Almanacco storico cadornino* pubblicato dal prof. Antonio Ronzon. Vi si parla, per attinenze storiche, anche dei primi. È un almanacco degno di nota anche per la varietà degli argomenti in esso discorsi. Importante, tra l'altro, la iniziata raccolta di buoni materiali per *Rainio - lore cadornino*; diciamo «iniziata», perché questo sarebbe il primo almanacco di una serie che il prof. Ronzon ha in animo di pubblicare.

— *Le terre annunciate nel IX secolo e il titolo di uno scrittore che viene pubblicando nell'XI secolo per i suoi disegni favorevolmente e non per altri lavori.*